

When (both kinds of waters) the *Vasatîvarîs* and the *Ekudhanâs* are poured together in the Chamasa of the Hotar, he repeats : *âpo na devîr upayanti* (1, 83, 2). Then the Hotar asks the Adhvaryu : hast thou obtained the waters ? For the waters are the sacrifice. (The question therefore means :) hast thou obtained ⁵ the sacrifice ? The Adhvaryu answers : these (waters) are completely obtained.⁶ This means : see these waters.

(The Hotar now addresses to the Adhvaryu the following words :) “With these waters you will squeeze, O Adhvaryu, for Indra, the Soma, the honey-like, the rain-giving, the inevitably-successful-making ⁷ at the end, after having included so many ceremonies (from the first to the last); (you will squeeze) for him (Indra), who is joined by the Vasus, Rudras, Adityas, Ribhus, who has power, who has food, who is joined by Brihaspati, and by all gods ; (you will squeeze the Soma) of which Indra (formerly) drank, slew his enemies, and overcame his adversaries. Om !” (After having spoken these words) the Hotar rises from his seat (to show his respect). Respect is to be paid to the waters by rising, just as people rise to salute a distinguished

⁵ The word *aver*, in the formula used by the Hotar, is here explained by “*avidaḥ*” thou hast obtained.

⁶ In the original, *Utem anannamur*. The formulas appear to be very ancient. *Anannamur* is an imperfect of the intensive of the root *nam*. In the Kaushîtaki Brâhmaṇam stands the same formula.

⁷ *Tivrântam*. The word, *tivra*, “pungent,” is here, no doubt, used in a figurative sense, as Sây. explains it. It means a thing that is ultimately to the point, that hits at its aim, just as the sting of an insect. Sây.’s explanation is, on the whole, certainly correct. That this is the true meaning, is corroborated by the following word, *bahura-madhyam*, *i. e.* which has much (*i. e.* many ceremonies) between the commencement and end. Both expressions seem to belong together, forming a sort of proverbial phrase, the import of which is that notwithstanding the many ceremonies, the fruit of the Soma sacrifice is not lost, but ultimately sure.